Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 272

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Dienstag, 20. November **1934**

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mardi, 20 novembre **1934**

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^me^ année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 272

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der **Post** abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 272

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Deutsch-schweizerischer Verrechnungsverkehr. / Chile: Zollzuschlag auf Postpaketen. / Deutschland: Zolländerungen. / Guatemala: Zölle. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obl. Eidg. Anleihe von 1930: Fr. 2000 Nr. 29052/53, Fr. 4000 Nr. 30965/67, 28548, Fr. 5000 Nr. 57792/96, alles samt Mäntel, Talons und Couponsbogen, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 432[1])

Bern, den 9. November 1934. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der 3 % Obligation der Schweiz. Bundesbahnen von 1903 Nr. 88466 wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel, innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 9. November 1934. (W 433[1])
Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 4 % Obligationen Nrn. 606255/56 à Fr. 1000 der Schweiz. Volksbank wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel, innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 434[1])

Bern, den 9. November 1934. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst der Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3742, d. d. Rorschach den 16. Dezember 1903, im Betrag von Fr. 5000, lastend auf der Liegenschaft Weiherstrasse 20 in Rorschach. Ursprüngliche Schuldner: Johann und Martin Sutter und Christian Fausch; jetziger Schuldner: Christian Fausch; ursprünglicher Gläubiger: Anton Bernhardsgrütter, in Rorschach; jetziger Gläubiger: Christian Franz, Maienfeld.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis zum 1. Dezember 1935 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach vorzuweisen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (W 440[3])

Rorschach, den 20. November 1934.
Bezirksgerichtspräsidium Rorschach.

Le détenteur inconnu du corps des obligations Canton de Vaud, 4 %, 1907, de fr. 500 chacune, au porteur, n^os^ 54728 et 52648, est sommé de me les produire jusqu'au 20 novembre 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 523[2])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Widerrufe — Révocations

Die in Nr. 39 dieses Blattes vom 16. Februar 1934 als vermisst aufgerufenen Aktien-Zertifikate Nrn. 1—39 und 41—100 der Röfinag A. G., Bahnhofstrasse 45, Zürich 1, für je Fr. 1000, datiert 28. Januar 1931, sind wieder zum Vorschein gekommen. Demzufolge fällt der Aufruf dahin.

Zürich, den 16. November 1934. (W 441)
Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 15. November. **Toledo-vollautomatische Wagen und Prüfmaschinen Aktiengesellschaft (Toledo balances automatiques et appareils de contrôle Société Anonyme),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 178). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1933 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 300,000 durch Abschreibung der Aktien von nom. Fr. 5000 auf nom. Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 60,000 reduziert. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1934 wurde das Kapital sodann durch Ausgabe von 60 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Franken 120,000 erhöht. Bei dieser Erhöhung ist der Betrag von Fr. 25,500 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft einbezahlt worden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 120,000 und ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Art. 3 der Gesellschaftsstatuten ist dementsprechend revidiert worden. Die Prokura von Hector Grossenbacher, jun., ist erloschen. Josef Lütolf-Scherer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. November. **Landw. Verein Zürich 2,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1927, Seite 1861). Walter Schmid und Heinrich Hausheer sind aus dem Vorstand ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Hausheer, als Präsident; Ernst Rellstab, als Aktuar, und Emil Nägeli, als Kassier; alle Landwirte, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich Widmerstrasse 56 in Zürich 2. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

Buchdruckerei, Verlag. — 15. November. **Hermann Akeret's Erben,** in Dielsdorf (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2521), Buchdruckerei, Verlag des « Wehntaler » und der « Glatt ». Die Kollektivgesellschafterin Friederieke Akeret geb. Blattert heisst infolge Wiederverehelichung Friederieke Bühler geb. Blatter und ist Bürgerin von Bülach und Turbenthal. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimmt.

15. November. **Wasserversorgung Ob. Schlatt,** Genossenschaft, mit Sitz in Schlatt (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1923, Seite 2159). Jakob Furrer und Jakob Sommer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Ernst Keller, bisher Vizepräsident und Quästor, ist nun Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Würmli, von Bichelsee (Thurgau), als Aktuar, und Fritz Schoch, von Schlatt, als Vizepräsident und Quästor, beide Landwirte, in Schlatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

15. November. **Kinderheim Bühl Wädenswil,** Stiftung, mit Sitz in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1506). Gottfried Zürrer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Arthur Joss, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Hermann Mettler, bisher Quästor, ist nun Vizepräsident und Quästor. Die genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Immobiliengenossenschaft. — 15. November. **Genossenschaft Kronenhof,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2338). Emile Giroud ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Hermann Hefner, Architekt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Gotthardstrasse 25, in Zürich 2 (bei Herm. Hefner).

Baugeschäft. — 15. November. Die Firma **Jaeques Meier,** in Zürich 11 (Seebach) (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1932, Seite 2302), Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, hat in Glattbrugg-Opfikon, Schaffhauserstrasse, eine Zweigniederlassung errichtet.

Isoliermaterialien, technische Vertretungen usw. — 15. November. In der Firma **Karl Ruekstuhl-Loeffler, Heiz-Ing.,** in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1923, Seite 731), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Fabrikation und Vertrieb von Isoliermaterialien, Ausführung von Isolierungsarbeiten, technische Vertretungen.

Teppiche, Linoleum, Wachstücher usw. — 15. November. In der Firma **Robert Sennhauser,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2069), wird die Geschäftsnatur abgeändert in: Handel mit Teppichen, Linoleum, Wachstücher und Gummiwaren.

Maschinen der Filmindustrie. — 15. November. Die **Aktiengesellschaft ROVO,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1309), Fabrikation von und Handel in Maschinen der Filmindustrie, ferner von Licht- und andern Reklameartikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Badenerstrasse 745, in Zürich 9 (Altstetten).

Eisen, Metalle. — 15. November. Die Firma **Goldschmid & Cie.,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1459), Handel

in Eisen und Metallen, Gesellschafter: Paul Jonas Goldschmid und Ernst Jonas Goldschmid, ist infolge Todes des Gesellschafters Paul Jonas Goldschmid und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Firma und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Ernst Goldschmid-Schärer, Ernst Goldschmid, jun., und Eugen Goldschmid-Heerdegen, alle von Winterthur, in Winterthur 1, haben unter der Firma **Goldschmid & Cie.**, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Handel in Eisen, Metallen und Werkzeugen. Bosshardengasse 1.

Handelsgeschäfte aller Art. — 15. November. **Akron Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1931, Seite 1538), Vornahme von Handelsgeschäften aller Art im In- und Auslande usw. Gustav Wirth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erlosehen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Conrad Meyer, Rechtsanwalt, von und in Zürich.

Beteiligungen. — 15. November. **Rotula Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1930, Seite 2070), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere der Maschinenbranche. Gustav Wirth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Conrad Meyer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

15. November. **Familienversicherung der Färberkrankenkasse Thalwil-Horgen**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 562). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Name der Kasse ist abgeändert auf **Familienversicherung der Färberkrankenkasse Thalwil.** Zweck der Genossenschaft ist, die Familienangehörigen der Mitglieder der Färberkrankenkasse Thalwil in Krankheitsfällen gemäss den Statuten und den Grundsätzen der Gegenseitigkeit zu unterstützen. Mitglieder der Kasse können die Familienangehörigen der Färberkrankenkasse Thalwil werden. Ein Eintrittsgeld ist nicht mehr vorgesehen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Otto Hubmann und Jakob Bodmer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Heinrich Huber, kaufmännischer Angestellter, von Thalwil, in Thalwil, als Quästor, und Hans Schweri, Färber, von Stäfa, in Horgen, als Beisitzer. Die Unterschrift von Wilhelm Jäger, I. Beisitzer, welcher dem Vorstand weiterhin angehört, ist erlosehen.

15. November. **Färberkrankenkasse Thalwil-Horgen**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 933). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Name der Kasse ist abgeändert auf **Färberkrankenkasse Thalwil.** Eintrittsgebühren werden keine mehr erhoben. Der Austritt aus der Kasse kann seitens eines genussberechtigten Mitgliedes jederzeit auf Ende eines Monats erfolgen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Wilhelm Jäger, I. Beisitzer, welcher dem Vorstande weiterhin angehört, ist erloschen. Als Quästor amtet weiterhin Heinrich Huber, in Thalwil.

15. November. **Genossenschaft Büchergilde Gutenberg Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1933, Seite 2267). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. März 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 13 ihrer Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Als weitere Vorstandsmitglieder (Beisitzer) ohne Unterschriftsberechtigung sind neu gewählt worden: Ernst Fell, Chefbuchhalter, von Pleujouse (Bern), in Bern, und Bruno Dressler, Geschäftsführer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

15. November. Die **Stiftung der Schweizerischen Turnerhülfskasse für Unfälle**, mit Sitz am Ort der Verwaltungskommission der Turnerhülfskasse des Eidg. Turnvereins, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1926, Seite 283), verzeigt als Geschäftslokal: Wartstrasse 17, in Zürich 7.

Uebersee handel. — 15. November. **Ed. A. Keller & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1230), Betrieb des überseeischen Handels in allen Formen. In ihrer Generalversammlung vom 21. Januar 1921 haben die Aktionäre § 6 der Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen jedoch nicht berührt werden.

Schuhhandlung. — 15. November. Der Inhaber der Firma **E. Schönbucher**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1926, Seite 442), Schuhhandlung, wohnt in Zürich 11.

Immobilienerwerb. — 16. November. Unter der Firma **Genossenschaft Hasliberg** hat sich, mit Sitz in Oberhasli, am 27. September 1934 eine Genossenschaft gebildet zwecks An- und Verkauf, Verpachtung und Betrieb landwirtschaftlicher Güter. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 1000. Die Genossenschaft besteht zurzeit aus 7 Mitgliedern. Mitglieder der Genossenschaft können ferner werden: Die Erben verstorbener Mitglieder, sofern die Aufnahme durch die übrigen Genossenschafter mehrheitlich beschlossen wird, sodann Drittpersonen, sofern die Aufnahme von den übrigen Genossenschaftern einstimmig beschlossen wird. In beiden Fällen erfolgt die Aufnahme auf schriftliche Anmeldung hin. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu zeichnen und bei der Uebernahme voll einzuzahlen. Der Austritt kann auf mindestens dreimonatliche schriftliche Kündigung hin an den Vorstand je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod, Konkurs oder Auspfändung eines Mitgliedes, sowie durch Ausschluss. Ueber den Ausschluss beschliesst der Vorstand, im Rekursfalle die Generalversammlung. Nach ordnungsgemässem Austritt und nach Erfüllung sämtlicher Verbindlichkeiten der Genossenschaft gegenüber werden die betreffenden Anteilscheine sechs Monate nach dem Austritt zum Bilanzwerte, höchstens aber zum Nominalwerte zurückbezahlt. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwenduug allfälliger Betriebsüberschüsse beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der Vorstand von 3—5 Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift in ihrer Gesamtheit. Zurzeit besteht der Vorstand aus: Dr. Manfred Hoessly, Direktor, in Basel, Präsident; Theodor Hoessly, Landwirt, Vizepräsident, und Ida Hoessly-Pfister, Hausfrau, Aktuarin, letztere beide wohnhaft in Oberhasli, und alle von Andeer (Graubünden). Geschäftslokal: Im Hasliberg-Oberhasli (Wohnung des Vizepräsidenten).

Beteiligungen. — 16. November. **Aktiengesellschaft vormals Baumann älter & Cie. (Société Anonyme ci-devant Baumann aelter & Cie.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Oktober 1934 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1,625,000 auf Fr. 1,250,000 reduziert durch Herabsetzung des Nominalwertes der 1250 Prioritätsaktien von Fr. 500 auf Fr. 200 gegen Rückzahlung unter Verzicht auf die statutarischen Vorrechte gemäss § 4 der Statuten. § 4, Abs. 1, wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital nun Fr. 1,250,000; dasselbe ist eingeteilt in 5000 Stammaktien zu Fr. 200 und 1250 Prioritätsaktien zu Fr. 200, welche die in §§ 26 und 28 festgesetzten Vorrechte geniessen. Alle Aktien lauten auf den Inhaber.

16. November. **Zürcher Kantonalbank**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990). Gabriel Schiesser ist aus dem Bankrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wie auch die Prokura von Eduard Meier sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Verwalter Carl Grützner, nachdem die Gewerbehalle liquidiert worden ist. Der Bankrat hat sein bisheriges Mitglied Ernst Haegi zum Vizepräsidenten gewählt; der genannte führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift. Als weiteres Mitglied des Bankrates ohne Unterschriftsberechtigung ist gewählt worden Dr. jur. Ernst Bodmer, Sekretär, von und in Zürich. Rudolf Moor, Mitglied des Bankrates, ist nun auch Mitglied der Bankkommission; Unterschriftsberechtigung ist diesem nicht erteilt. Der Bankrat hat drei weitere Kollektivprokuren erteilt an Karl Scheibli, von und in Zürich; Walter Schweizer, von Rafz, in Kilchberg, und Robert Stolz, von Zürich, in Stäfa.

16. November. **Milchgenossenschaft Seegräben-Ottenhausen**, in Seegräben (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 217). Heinrich Berchtold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Jakob Heusser, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Ernst Pfister, Landwirt, von Egg (Zürich), in Ottenhausen-Seegräben. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

16. November. **Linth-Limmatverband**, Verein, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1929, Seite 166). Dr. Albert Mächler und Emil Walter sind aus dem Vorstand ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Maurer, Regierungsrat, von und in Wallisellen, als Präsident, und Valentin Keel, Regierungsrat, von Rebstein, in St. Gallen, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv.

16. November. **Hegar-Stiftung (Witwen- und Waisenkasse des Tonhalleorchesters)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1928, Seite 1158). Prof. Rudolf Escher und Hans Vogel-Fierz sind aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltungskommission gewählt: Max Ulrich, Kaufmann, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Escher-Frey, Privat, von und in Zürich, als Vizepräsident. Die genannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. November. **Hilfs- und Pensions-Kasse der Kapelle der Tonhallegesellschaft in Zürich**, Stiftung, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1928, Seite 1158). Emil Usteri-Fäsi und Dr. Moritz Baumann-Naef sind aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Max Ulrich, Kaufmann, von und Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Escher, a. Direktor, von und in Zürich, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor der Verwaltungskommission zeichnen je zu zweien kollektiv.

Beteiligungen. — 16. November. **Falonia Aktiengesellschaft (Falonia Société Anonyme) (Falonia Limited) (Falonia Società Anonima)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 6. Oktober 1931, Seite 2138), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. November 1934 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Georg Wettstein und Frl. Wilhelmine Meyer übertragen, welche für die obgenannte Firma mit dem Zusatze **in Liq. (en liq.) (in liq.) (in liq.)** weiterhin kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

16. November. **« Strag » Metzgerei & Fleischhandel A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2706). Johann Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Albert R. Streuli, Metzgermeister, von Wädenswil und Erlenbach (Zürich), in Zürich.

Manufakturwaren. — 16. November. Die Firma **Paul Boss**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766), Handel in Manufakturwaren, hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Oberrieden, Winkelhalden.

16. November. **Dr. Krebs Strebel-Kessel & Radiatoren**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1933, Seite 2089), Hauptsitz in Rothrist. Die Prokura von Max Escher ist erloschen. Dagegen wurde Kollektivprokura erteilt an Paul Oechslin, von Schaffhausen, in Rothrist (Aargau). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Zürich 9, Flüelastrasse 19.

Chemisch-technische Produkte. — 16. November. Die Firma **Rudolf Mast,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), Handel in chemisch-technischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal und Domizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 3, Zurlindenstrasse 47 (bei Leuthold).

Weinhandlung. — 16. November. In der Firma **Emil Landolt,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1922, Seite 128), Weinhandlung, sind die Prokuren von Hermann Staub und Jaeques Meier erloschen.

Metzgerei, Viehhandel. — 16. November. Die Firma **Alfred Meier,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1929, Seite 2334), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Metzgerei, Wursterei, Fleischexport und Viehhandel.

Mechanische Werkstätte, Eisenwaren, Maschinen. — 16. November. Die Firma **Emil Wirth,** in Ober-Stammheim (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 73), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Mechanische Werkstätte, Eisenwaren- und Maschinenhandlung.

Konserven. — 16. November. Die Firma **Ernst Zweifel,** in Zürich 9 (Altstetten) (S. H. A. B. Nr 41 vom 19. Februar 1934, Seite 447), Konserven en gros, hat ihren Sitz verlegt nach Schlieren, Bodenweg 7, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Südfrüchte, Lebensmittel. — 16. November. Die Firma **Pedrocchi & Ruch,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1150), Handel in Südfrüchten und Lebensmitteln en gros, verzeigt als Geschäftslokal Limmatstrasse 214, in Zürich 5.

Liegenschaftshandel. — 16. November. Die Firma **Elvezio Perini,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1925, Liegenschaftshandel, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal Zürich 9, Dennlerstrasse 11 A, woselbst der Inhaber auch wohnt.

16. November. **Privat Handels- & Finanz A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1925, Seite 1758). Der Kollektivprokurist Georges Patschakoff wohnt nunmehr in Saloniki (Griechenland).

Waren aller Art. — 16. November. Der Inhaber der Firma **Rudolf Bosshard, Dr. jur.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2782), Import, Vertretungen in Waren aller Art, hat mit seiner Ehefrau Hilda geb. Wehrli vertragliche Gütertrennung vereinbart.

Blumenbinderei, Trauerwaren. — 16. November. Die Firma **Albert Pfenninger,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 21. April 1921, Seite 802), Trocken-Blumenbinderei und Trauerwarenfabrikation, verzeigt infolge behördlicher Strassenumnummerierung als Geschäftslokal: Bäckerstrasse 19.

Uhren, Bijouterie. — 16. November. Die Firma **Karl Kern,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1924, Seite 2147), Handel in Uhren und Bijouterie, Reparaturen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Frau Maria Kern », in Zürich I, über.

Inhaberin der Firma **Frau Maria Kern,** in Zürich 1, ist Wwe. Maria Kern geb. Räber, von Mühlau (Aargau), in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Karl Kern », in Zürich 1. Handel in Uhren und Bijouterien; Reparaturen. Rennweg 8.

Mercerie. — 16. November. Die Firma **R. Bosshardt-Von Ow,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1909, Seite 793), Mercerie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vertretungen. — 16. November. Die Firma **Adolf Keller,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1932, Seite 2426), Vertretungen, ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers ins Ausland erloschen.

Herrenmodegeschäft. — 16. November. Die Firma **Giacomo Pedrazzini,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 92 vom 20. April 1928, Seite 782), Herrenmodegeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mercerie, Trikotagen. — 16. November. Die Firma **Pfenninger-Schmuki,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1927, Seite 2101). Vertretungen und Engrosgeschäft in Mercerie und Trikotagen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Maschinenfabrik. — 16. November. **Aktiengesellschaft Gebr. Blöchliger & Co.,** Maschinenfabrik mit Sitz in Uerikon-Stäfa (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 485). In der Generalversammlung vom 22. November 1933 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Firma wird, nachdem die Liquidation beendigt ist, im Handelsregister gelöscht.

16. November. **Verlagshaus zum Gutenberg Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626), Herausgabe von Druckschriften aller Art usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1934 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

Malergeschäft. — 16. November. Die Firma **Peter Busti,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1927, Seite 114), Malergeschäft, hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 8, Feldeggstrasse 36.

Weinhandlung. — 16. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Brandt & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1926, Seite 1248), Weinhandlung, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Vogelsangstrasse 11.

Metzgerei. — 16. November. Die Firma **Heinrich Notz,** in Niederweningen (S. H. A. B Nr. 269 vom 15. November 1928, Seite 2174), Metzgerei, hat ihr Domizil nach Adliswil verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Das Geschäftslokal befindet sich zum « Adler ».

16. November. **Schweizerische Genossenschaftsbank,** Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 627), Hauptniederlassung in St. Gallen. Das Geschäftslokal befindet sich nun Löwenstrasse 49, in Zürich 1.

Weine, Spirituosen. — 16. November. Die Firma **Alfred Tanner,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1923, Seite 1822), verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Handel en gros und en détail in Weinen und Spirituosen.

16. November. Die Firma **Merz & Co., Chemische Fabrik,** Zweigniederlassung in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1010), Hauptsitz in Frankfurt a. M., erteilt Einzelprokura an Walter Baumann, von Herisau, in Dietikon.

Uhren, Bijouterie usw. — 16. November. Inhaber der Firma **Guido Tischhauser,** in Rüti, ist Guido Tischhauser, von Grabs (St. Gallen), in Rüti. Handel in Uhren, Bijouteriewaren, Photos und optischen Artikeln. Bahnhofplatz.

16. November. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. « **Rughi** »-**Buchhalt A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 438).

2. Verlags- und Markenrechte. — **Telo A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 322), Ausbeutung der Telo Verlags- und Markenrechte usw.

Beteiligungen usw. — 17. November. **Projector Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2669), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Gustav Wirth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Hugo Ferdinand Heberlein ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat wählte zum Direktor mit Kollektivunterschrift Rudolf Noetzlin, Kaufmann, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Das Verwaltungsratsmitglied und der Direktor zeichnen kollektiv.

17. November. **Unterstützungsfonds der Actiengesellschaft vormals Joh. Jakob Rieter & Cie.,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 866). Infolge Aenderung der Firma « Actiengesellschaft vormals Joh. Jakob Rieter & Cie. » auf « Actiengesellschaft Joh. Jakob Rieter & Cie. » wird der Name dieser Stiftung abgeändert in **Unterstützungsfonds der Actiengesellschaft Joh. Jakob Rieter & Cie.** Das Geschäftslokal befindet sich Klosterstrasse 20, in Winterthur 1.

17. November. **Wasserversorgung Dachelsen,** in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 186). Heinrich Schmid ist zurückgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. An dessen Stelle wurde als Quästor gewählt Alexander Guggisberg, Landwirt, von Zimmerwald (Bern), in Mettmenstetten. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

17. November. **Fonds des Freiwilligen Militärischen Vorunterrichts der, Kantonsschule Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930 Seite 185). Walter Gagg ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Heinrich Spreeher, Turnlehrer, von Hinwil, in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Eierbrechtstrasse 31, in Zürich 7.

17. November. **Zürcher Frauenvercin für alkoholfreie Wirtschaften,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1831). Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Luise Lutstorf geb. Stirnemann, Privatière, von Bern, in Zürich. Die genannte führt Kollektivunterschrift mit je einer der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Holzhandlung, Fuhrhalterei. — 17. November. Die Firma **A. Frey,** in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1917, Seite 1206), verzeigt als nunmehrige Natur des Gesehäftes: Holzhandlung und Fuhrhalterei.

Bettfedernfabrikation. — 17. November. In der Kommanditgesellschaft **A. Gidéon & Cie.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470), Bettfedernfabrikation, besteht zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Abraham gen. Arthur Gidéon und dessen Ehefrau Melanie geb. Rueff gesetzliche Gütertrennung.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1934. 16. November. Die **Arbeiterkrankenkasse der Zuckerfabrik Aarberg,** Genossenschaft, mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2028), hat an Stelle der bisherigen Vorstandsmitglieder Präsident Fritz Marti, Vizepräsident Christian Büchler, Kassier Otto Dennler und Beisitzer Arnold Zieli neu in den Vorstand gewählt als Präsident: Arthur Neuenschwander, von Langnau i. E., Mechaniker, in Lyss; als Vizepräsidenten: Ernst Gfeller, von Bümpliz, Mechaniker, in Aarberg; als Kassier: Hans Gehri, von Seedorf, Zimmermann, in Lobsigen, und als Beisitzer: Ernst Zieli, von Wohlen (Bern), Ausläufer, in Aarberg. Die Unterschriften des Fritz Marti und des Christian Büchler sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär haben kollektiv je zu zweien Zeichnungsberechtigung.

Wirtschaft, Fuhrhalterei. — 16. November. Die Einzelfirma **Alfred Krieg,** in Schönbrunnen, Gde. Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1924, Seite 2034), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fuhrhalterei.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Tuch, Spezereien, Bettwaren. — 16. November. Die Einzelfirma **Karl Marti,** Tuch-, Spezerei- und Bettwarenhandlung, in Gerzensee (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1917, Seite 465), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Bern

Ofenbau. — 16. November. Inhaber der Firma **Arnold Geiser,** in Bern, ist Arnold Geiser, von Röthenbach b. Herzogenbuchsee, in Bern. Derselbe erteilt Einzelprokura an Hans Geiser, jun., v. Röthenbach b. H., in Bern. Ofenbaugeschäft. Länggasstrasse 65.

Blumenhandlung. — 17. November. Die Firma **Umberto Veronesi,** Blumenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2223), erteilt Einzelprokura an Tomaso Ballinari, von Monteggio (Tessin), Kaufmann, in Bern.

Kolonialwaren. — 17. November. Die Firma **Marie Keberle-Bauer,** Kolonialwarenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 2), verzeigt als neues Geschäftslokal: Fischerweg 15.

Bureau Biel

15. November. **Genossenschaftsapotheke von Biel & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1933, Seite 1263). Paul Boder ist infolge Todes aus dem Vorstando ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: William Louys, Bücherexperte, von und in Leubringen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Silber- und Metallwaren. — 15. November. Inhaber der Einzelfirma **Carl Gasser-Schwab**, in Biel, ist Carl Gasser, von Münsingen, in Biel. Verkauf von Silberwaren und Metallwaren en gros. Schützengasse 82.

15. November. Inhaber der Einzelfirma **Feldmann, Portraits «Artos»**, in Biel, ist Alexander Feldmann, von und in Biel. Anfertigung und Vertrieb von Portraits. Wiesengasse 17.

15. November. **Posthof A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 823). Die Gesellschaft hat ihre Firma abgeändert in **Hotel Seeland A. G.** Ihr Zweck ist nunmehr die Verwaltung der Liegenschaft Veresiusstrasse 9 in Biel und der Betrieb des Hotel-Restaurant Seeland in Biel auf eigene Rechnung oder durch Verpachtung. Das Aktienkapital von Fr. 85,000 wurde durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 80,000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 165,000 und ist eingeteilt in 320 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 15 Oktober 1934 dementsprechend revidiert. Manfred Romang ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Er ist nicht ersetzt worden. Geschäftslokal: Veresiusstrasse 9.

Bureau de Courtelary

2 juillet. Le conseil d'administration de la société anonyme sous la raison sociale «Fabriques d'Ebauches Bernoises S. A.» («Bernische Ebauchesfabriken A. G.»), avec siège à Bienne (F. o. s. du c. du 28 mars 1934, n° 73, page 823), a, en date du 21 mars 1934, décidé de fonder une succursale à Corgémont, sous la raison sociale: **Fabriques d'Ebauches Bernoises S. A. succursale de Corgémont**. Les statuts de la société datent du 7 juin 1927; il n'existe pour la succursale aucune condition spéciale statutaire. La durée de la société est indéterminée. Le capital social comporte 900.000 francs, divisé en 900 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. En place de simples titres, il peut être délivré des titres en séries. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'au moins trois membres; ont été nommés comme membres: Sydney de Coulon, industriel, de Neuchâtel, à Fontainemelon; Maurice Robert, industriel, de et à Fontainemelon; Ernest Burri, de Niederried, directeur de la Banque Cantonale de Berne, succursale de Tramelan, à Tramelan; Hans Lanz, de Rohrbach, ancien directeur de banque, à Bienne; Xavier Schwegler, de Willisau-Land, directeur de la Banque populaire Suisse, à Bienne; Virgile Juillerat, de Châtelat, fondé de pouvoirs, à Granges. La succursale est représentée vis-à-vis des tiers: par les représentants du siège principal à Bienne, soit: Sydney de Coulon, président du conseil; Maurice Robert; Virgile Juillerat. Toutes les personnes autorisées à signer, signent collectivement à deux entre elles. Corgémont. Anciens établissements Robert.

Fournitures pour la chaussure. — 14 novembre. La raison **Daniel Bourquin**, achat et vente de fournitures pour la chaussure, vente de machines, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 8 mars 1927, n° 56, page 409), est radiée, ensuite de départ du titulaire, et transfert du siège à Vevey (F. o. s. du c. du 12 novembre 1934, n° 265, page 3119).

Horlogerie. — 14 novembre. La maison **Adolphe Gerber-Morgenthaler**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 24 mars 1934, n° 70, page 783), est radiée par suite du transfert de son siège à Bienne (F. o. s. du c. du 19 mai 1934, n° 115, page 1333).

Bureau de Delémont

Horlogerie. — 17 novembre. La raison individuelle **Caroline Piquerez**, fabrication de boîtes de montres métal et acier, à Bassecourt (F. o. s. du c. du 29 mars 1923, n° 74, page 642), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

Spezereien, Kolonialwaren, Weine usw. — 15. November. Inhaber der Firma **Hans Künzl**, in Adelboden, ist Hans Künzi-Widmer, Friedrichs sel., Handelsmann, von und in Adelboden. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung, Weine, Garne und Papeterie.

Bureau Interlaken

17. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fluggesellschaft Interlaken A. G. in Liq.**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1930, Seite 1595), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau Laupen

15. November. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Laupen-Dicki-Gammen**, mit Sitz in Kriechenwil (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1926, Seite 1164), hat in ihrer Hauptversammlung vom 31. Januar 1932 die Statuten teilweise revidiert und folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Mitglieder der Genossenschaft können nur handlungsfähige Einwohner der Käsereibezirke von Laupen, Dieki und Gammen und Umgebung sein, welche im Besitze der bürgerlichen Rechte und der Ehrenfähigkeit sind. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier zugleich Sekretär und zwei weitern Mitgliedern. Das Geschäftsjahr schliesst mit dem 31. Dezember. Innerhalb 3 Monaten nach Ablauf dieses Termins ist vom Vorstande bzw. Kassier Rechnung abzulegen. Aus dem Vorstand ist infolge Todes ausgeschieden: der Beisitzer Gottfried Herren. Er wird nicht ersetzt, so dass der Vorstand heute aus 5 Mitgliedern besteht. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau de Moutier

Volaille et œufs. — 6 novembre. Le chef de la raison individuelle **Daniel Charpilloz, Hélios Farm**, à Bévilard, est Daniel Charpilloz, de Bévilard, à Bévilard. Elevage, achat et vente de volaille et œufs.

Bureau Sehlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. November. Im Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Niederwichtrach**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1930, Seite 774), sind ausgetreten der Sekretär Walter Bigler und der Beisitzer Bendicht Maurer; die Unterschrift des Walter Bigler ist erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden als Sekretär: Samuel Schüpbach, von Arni bei Biglen, Landwirt, in Niederwichtrach, und als Beisitzer: Friedrich Ingold, von Bettenhausen, Landwirt, in Niederwichtrach. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Trachselwald

Gasthof. — 13. November. Die Firma **Fritz Luginbühl**, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 229 vom 16. September 1921, Seite 1818), Inhaber: Fritz Luginbühl, von Krattigen, in Huttwil, Betrieb des Gasthofes z. Mohren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Familie Luginbühl».

Die Erben des Fritz Luginbühl, gew. Wirt z. Mohren, in Huttwil, als: die Witwe Lina Luginbühl geb. Wälti, und deren vier unmündige Kinder Elsa Luginbühl geb. 1915, Martha Luginbühl geb. 1917, Margrit Luginbühl geb. 1918 und Fritz Luginbühl geb. 1920, alle von Krattigen, wohnhaft in Huttwil, die Kinder hier vertreten durch ihren Beistand, Architekt Ernst Mühlemann, von Bätterkinden, in Langnau i. E., haben unter der Firma **Familie Luginbühl**, in Huttwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der Firma «Fritz Luginbühl» übernimmt, und mit dem 1. Januar 1934 begonnen hat und vormundschaftlich genehmigt worden ist. Zeichnungsberechtigt und zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt Lina Luginbühl geb. Wälti, obg. Betrieb des Gasthofes z. Mohren. Gasthof zum Mohren, im Städtli, Huttwil.

Bäckerei, Konditorei, Salz. — 13. November. Die Firma **Th. Moser**, Bäckerei, Konditorei, Salzverkauf, in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 250 vom 3. Oktober 1912, Seite 1734), Inhaber: Theophil Moser, ist infolge Todes desselben erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Frieda Moser-Krebs Th. Moser's Nachfolgerin».

Inhaberin der Firma **Frau Frieda Moser-Krebs Th. Moser's Nachfolgerin**, in Sumiswald, ist Witwe Frieda Moser-Krebs, von Koppigen, in Sumiswald. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Th. Moser». Bäckerei, Konditorei, Salzverkauf.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Silbersehalenfabrikation. — 1934. 16. November. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Heuri (Heuri Frères)**, Silberschalenfabrikation, in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1924), ist Walter Heuri ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Die übrigen Gesellschafter führen die Firma unverändert weiter.

Bureau Kriegstetten

16. November. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Hersiwil-Helnrichswil**, mit Sitz in Hersiwil (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1929, Seite 1243), sind Albert Späti und Albert Gygax ausgetreten; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. An deren Stelle wurden gewählt: als Aktuar-Kassier: Karl Späti, von und in Hersiwil, und als Beisitzer: Franz Späti, von und in Heinrichswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar-Kassier.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Wirtschaft. — 1934. 15. November. Die Firma **Robert Steck**, Wirtschaftsbetrieb, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 275 vom 24. November 1930, Seite 2402), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Elisabeth Steck» in Pratteln.

Inhaberin der Firma **Elisabeth Steck**, in Pratteln, ist Witwe Elisabeth Steck-Braun, von Basel, in Pratteln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Robert Steck» in Pratteln übernommen. Betrieb des Restaurants zum Höfli. Schauenburgerstrasse Nr. 1.

Horlogerie. — 15. November. Die Kollektivgesellschaft **R. Heckendorn & Co.**, Fabrique de Décolletages, Pivotages, Schraubenfabrik und Façondreherei, in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1926, Seite 1931), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Kolonialwaren, Mercerie. — 15. November. Einzelfirma **Joseph Meyer**, Kolonial- und Mercereiwaren, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1924, Seite 260). Die an Paul Häfelfinger-Meyer erteilte Prokura ist erloschen. Als Geschäftslokal der Firma wird verzeichnet: Hauptstrasse Nr. 57.

15. November. Die Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Oltingen**, in Oltingen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 25. Oktober 1921, Seite 2066), hat in ihren Generalversammlungen vom 15. März 1927 und 2. Juni 1932 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Nach der Bauzeit Neueintretende bezahlen eine Eintrittsgebühr von Fr. 25. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 5 Mitgliedern. Die übrigen beschlossenen Abänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind Jakob Schaub, bisher Präsident, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, Johannes Gass-Gerber, Emil Rickenbacher, Sebastian Gysin-Weitnauer und Edmund Waldmeier ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jonathan Gass, als Präsident; Robert Weitnauer, beide Landwirte, von und in Oltingen, und Heinrich Gloor, Zimmermann, von Leutwil (Aargau), in Oltingen, als Beisitzer. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien für die Genossenschaft.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Südfrüchte, Delikatessen, Weine. — 1934. 16. November. **Giuseppe Dal Balcon**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1473). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Schaffhausen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Ristorante. — 1934. 16 novembre. La ditta **Anna Blaser**, in Lugano, ristorante (F. u. s. di c. del 28 novembre 1927, n° 279, pagina 2094), viene cancellata per cessione di azienda.

Albergo. — 16 novembre. Titolare della ditta **Rodolfo Blaser**, in Lugano, è Rodolfo Blaser fu Cristiano, da Langnau (Berna), domiciliato a Lugano. Esercizio dell'albergo «Brünig», in Piazza Riforma.

Parruchiere eon profumerie. — 16 novembre. La ditta **Giuseppe Lurà**, parrucchiere, con profumeric, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 10 settembre 1932, n° 212, pagina 2170), ha trasferito la sua sede a Lugano. Titolare è Giuseppe Lurà di Felice, da Mendrisio, domiciliato a Lugano, Via delle Scuole n° 2.

Distretto di Mendrisio

Carri e camions. — 16 novembre. Francesco Chiesa fu Antonio e figlio Giuseppe Chiesa di Francesco, da Chiasso, loro domicilio, hanno costituito a partire dalla sua inscrizione nel registro di commercio una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Francesco Chiesa e figlio**, con sede in Chiasso. Fabbrica e riparazioni carri e camions. Vicolo dei Chiesa.

Vini. — 16 novembre. La ditta individuale **Brambilla Vittorio**, rappresentante in vini all'ingrosso della ditta Pasquale Pazzini, in Lecco (Italia), in Chiasso (F. u. s. di c. del 14 marzo 1933, n° 61, pagina 614, e del

7 aprile 1933, n° 82, pagina 856), notifica che: a) attualmente non è più rappresentante della ditta Pasquale Pazzini, in Lecco, e che il suo genere di commercio è: vini all'ingrosso; b) che il titolare è ora domiciliato in Chiasso; c) che la procura conferita a Pini Annita di Pietro è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1934. 14 novembre. La société anonyme **Institut Alpina S. A.**, dont le siège est à Chesières sur Ollon (F. o. s. du c. du 24 juillet 1934), fait inscrire: Ensuite de démission de l'administrateur actuel, Ruth Rappaz-Trottet, elle a appelé dans son assemblée générale du 10 octobre 1934, aux fonctions d'administrateur, Benjamin Prod'hom, de Bursins, expert-comptable, domicilié à Prilly près Lausanne. Le nouvel administrateur engagera la société par sa seule signature. La signature de l'administrateur Ruth Rappaz-Trottet est radiée. En outre et en application de l'art. 26 des statuts, la société a désigné en qualité de directeur, Ruth Rappaz-Trottet prénommée; en cette qualité, celle-ci engagera la société par sa seule signature.

14 novembre. La **Société de Jeunesse de la Forclaz**, association dont le siège est à la Forclaz (Ormont-Dessous) (F. o. s. du c. du 16 avril 1924), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Président: Maurice Mermod, d'Ormond-Dessous, agriculteur; secrétaire: André Dupertuis, d'Ormont-Dessous, agriculteur, les deux domiciliés à la Forclaz (Ormont-Dessous). Les signatures conférées à John Bertholet et Charles Bonzon sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Epicerie, charcuterie, etc. — 15 novembre. La raison **Bertha Vernex**, à Lausanne, épicerie, charcuterie, etc. (F. o. s. du c. du 3 juillet 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

Installations électriques. — 15 novembre. Le chef de la maison **Louis Seebach**, à Lausanne, est Louis Seebach allié Jeanneret, de Chardonney sur Morges (Vaud), à Lausanne. Installations électriques en tous genres. Avenue de Milan 3.

16 novembre. Suivant procès-verbal authentique instrumenté par le notaire Roger Krayenbühl, à Lausanne, le 8 novembre 1934, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière le Réchoz B**, une société anonyme dont le siège social est à Lausanne. — Sa durée est illimitée. La société a pour but l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange et généralement la mise en valeur d'immeubles sis à Lausanne, et éventuellement toutes autres opérations mobilières et immobilières sur la commune de Lausanne et hors de son territoire, et notamment l'acquisition d'une parcelle de terrain au lieu dit «le Grand Pré de Réchoz» d'une surface de 625 m² pour le prix de fr. 7000. Les publications concernant la société sont faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 16,000, divisé en 32 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur, si le conseil d'administration n'est composé que d'un membre ou par la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs. Est nommé comme unique administrateur Jacques fils de Jean-Jacob Frutiger, d'Oberhofen (Berne), domicilié à Lausanne, entrepreneur. Bureaux de la société: Etude E. et R. Krayenbühl, notaires, à Lausanne, Place Saint-Laurent n° 20.

Bureau de Moudon

15 novembre. **Société immobilière de la Boulangerie de la Rue Saint-Bernard à Moudon**, société anonyme, ayant son siège à Moudon (F. o. s. du c. du 9 avril 1929, page 720). Maurice-Alfred fils de Louis Rollinet, de Domdidier, boulanger, à Moudon, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Ami Daenzer, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

15 novembre. Dans son assemblée générale du 2 octobre 1934, la **Société coopérative de consommation de Moudon & environs**, dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. des 13 mars 1911, page 411, et 29 octobre 1930, page 2212), a apporté les modifications suivantes dans la composition de son conseil d'administration: Eugène Viret, de Lucens, employé communal, à Moudon, ci-devant vice-président, devient président; Eugène Henzer, d'Albligen (Berne), pierriste, à Moudon, ci-devant membre, a été désigné en qualité de vice-président. Membres nouveaux: Daniel Jaquiéry, de Moudon, y domicilié, employé communal, et Louis Mottaz, de Syens, y domicilié, agriculteur. Sont radiés: Oscar Pasche, ancien président, dont les pouvoirs sont éteints et Oscar Pidoux. La société est engagée par la signature du président, ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier. La signature d'Eugène Viret, comme vice-président, est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1934. 16 novembre. La société coopérative dite **Caisse de Crédit Mutuel de Vétroz**, dont le siège est à Vétroz (F. o. s. du c. n° 104 du 6 mai 1930, page 958), fait inscrire que Jean Rard, agriculteur, de et à Vétroz, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction. La signature de Jean Rard est radiée. Sous date du 4 mars 1934, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de direction: Joseph Germanier, de Joseph, agriculteur, de et à Vétroz, secrétaire. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière. — 1934. 10 novembre. Dans son assemblée générale du 3 août 1934, la société anonyme **S. A. Numa Droz 132**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 octobre 1917, n° 243, et 28 octobre 1925, n° 251), a désigné un second administrateur en sus de Georges-Albert Bühler-Péeaut (déjà inscrit) en la personne de Albert Jeanmonod, originaire de Provence (Vaud), gérant d'immeubles, domicilié à La Chaux-de-Fonds, qui engagera la société par sa signature apposée individuellement en la dite qualité. Albert Jeanmonod a été nommé président du conseil d'administration. Les bureaux ont été transférés rue du Parc 23, au bureau de gérance Jeanmonod.

Horlogerie. — 12 novembre. La raison **Henry Buffat**, fabrication d'horlogerie, achat, vente, représentation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 janvier 1913, n° 7), est radiée d'office ensuite de faillite prononcé à La Chaux-de-Fonds, le 29 octobre 1934.

Combustibles. — 13 novembre. Le chef de la maison **Albert Brandt**, à La Chaux-de-Fonds, est Henri-Albert Brandt, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de combustibles. Rue des Terreaux n° 7.

13 novembre. L'association **Football Club Floria-Olympic**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 janvier 1912, n° 4, et 20 mai 1927, n° 117), a, dans son assemblée générale du 26 cotobre 1934, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle entend néanmoins subsister sans inscription conformément aux art. 52, al. 2, et 60 et suivants du C. C. S.

13 novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès:

1. Travaux d'asphaltage, etc. — **Michel Bettosini**, entreprise de travaux d'asphaltage et cimentage, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 mars 1896, n° 74).

2. Meubles. — **Joseph Ochsner**, fabrique de meubles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 février 1896, n° 50).

3. Epicerie, vins. — **Jean Contini**, épicerie, vins et liqueurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 avril 1901, n° 129, et 4 février 1926, n° 28).

b) ensuite de départ:

Bijouterie, horlogerie. — **Otto Pfaff-Graizely**, représentation en bijouterie et horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 27 mai 1922, n° 122, et 30 août 1923, n° 202).

Boulangerie. — 14 novembre. La raison **Ariste Criblez**, boulangerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 juillet 1920, n° 173, et 27 juin 1934, n° 147), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boulangerie, pâtisserie. — 14 novembre. Le chef de la maison **Criblez**, à La Chaux-de-Fonds, est Delle Marcelle-Mathilde Criblez, de Péry (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Boulangerie, pâtisserie. Rue Numa Droz 22.

Bureau de Neuchâtel

Produits alimentaires. — 14 novembre. **Novali S. A.**, fabrication et vente de tous produits alimentaires et plus spécialement de biscuits, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 juillet 1934, n° 169, page 2054), fait inscrire que son siège est transféré du n° 21 au n° 22 de la rue Louis Favre.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 14 novembre. **Société laitière de Cointrin**, société coopérative ayant son siège à Cointrin (Meyrin) (F. o. s. du c. du 8 mars 1922, page 429). Le comité est actuellement composé de: Ernest Burkhardt (inscrit), président, Georges Vichet, vice-président, agriculteur, de Genève, à Cointrin (Meyrin), et Louis Dupont, secrétaire-caissier, agriculteur, de Meyrin, à Cointrin (Meyrin), lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du comité Louis Prod'hom et Armand Chaudet, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Transports et chevaux. — 15 novembre. **H. Dégallier**, entreprise de transports des fourgons postaux et commerce de chevaux, à Genève (F. o. s. du c. du 7 janvier 1924, page 28). Le titulaire Henri-Théophile Dégallier, de Lausanne, est aussi de Genève, y domicilié.

Boucherie. — 15 novembre. **H. Devaud**, exploitation d'une boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1929, page 673). Le titulaire Henri-Joseph-Julien-Constant Devaud, de Marsens (Fribourg), est aussi de Genève, y domicilié.

Fromages, etc. — 15 novembre. La raison **Aug. Pédat**, commerce de fromages et épicerie-laiterie, à Carouge (F. o. s. du c. du 26 avril 1934, page 1113), est radiée ensuite de remise de commerce.

Etiquettes pour étalages, etc. — 15 novembre. La maison **Jules Monnier**, représentation d'étiquettes pour étalages et d'articles pour coiffeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1934, page 2253), modifie l'indication de son genre d'affaires qui devient: Commerce et représentation d'étiquettes pour étalages, d'articles de bureaux et d'articles divers. Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Stand 54.

15 novembre. **Société de la Salle de la Prairie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1933, page 906). Le conseil d'administration est actuellement composé de 4 membres, qui sont: Edouard Aubert, président, dessinateur-mécanicien, du Chenit (Vaud), à Genève; Justin Mentha, secrétaire (inscrit), Jean-Paul Extermann (inscrit), et Henri Aubert, gérant, de et à Genève, lesquels signent collectivement à trois. L'administrateur Auguste Giorgis, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Faller 2, au domicile du président.

15 novembre. **Banque d'Escompte Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1934, page 3082). Par jugements des 1er et 12 novembre 1934, le Tribunal de Ire instance de Genève a nommé et confirmé comme nouveau membre de la commission de gestion, Albert Stengle, agent d'affaires autorisé, de et à Genève, lequel signe collectivement à deux. Gustav Jornot, membre de la commission de gestion, démissionnaire, et Salomon Schmidli, directeur-adjoint, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

15 novembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Le Conrage lettre D.**, société anonyme établie jusqu'ici au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 20 août 1930, page 1738), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1934, transféré son siège social à Genève et modifié ses statuts en conséquence. Le président du conseil est Pieter Smidt van Gelder, et le secrétaire Ernest Bory (tous deux administrateurs inscrits). Adresse de la société: Rue du Stand 59 (régie C. et E. Bory).

15 novembre. L'association dite **Ball Trap Club de Carouge**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 19 avril 1911, page 652), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 84242. — Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1934, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft für Internationale Patentverwertung,
Fabrikation und Handel,
Löwenstrasse 11, **Zürich 1** (Schweiz).

Kaltemaillack.

AGIPALIN

Nr. 84243. — Hinterlegungsdatum: 8. September 1934, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft für Internationale Patentverwertung.
Fabrikation und Handel,
Löwenstrasse 11, **Zürich 1** (Schweiz).

Kaltglasurüberzug.

AGIPALITH

Nr. 84244. — Hinterlegungsdatum: 8. September 1934, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft für Internationale Patentverwertung,
Fabrikation und Handel,
Löwenstrasse 11, **Zürich 1** (Schweiz).

Wandplatten.

CERALITH

N° 84245. — Date de dépôt: 6 novembre 1934, 21 h.
Société Anonyme Alliances Hardellet, fabrication,
2, rue des Haudriettes, **Paris IIIe** (France).

Tous articles de bijouterie.



Nr. 84246. — Hinterlegungsdatum: 7. September 1934, 10 Uhr.
Friedrich Naef, Sohn, Fabrikation und Handel,
im Hübeli bei Thun, Gemeinde Steffisburg (Schweiz).

Eierteigwaren.



N° 84247. — Date de dépôt: 11 septembre 1934, 9 h.
Société Française d'Orfèvrerie, fabrication et commerce,
9, rue de Saintonge, **Paris 3e** (France).

Tous articles d'orfèvrerie.



N° 84248. — Date de dépôt: 11 septembre 1934, 19 h.
Société à R. L. Tétard Frères, fabrication et commerce,
4, rue Béranger, **Paris** (France).

Orfèvrerie.



N° 84249. — Date de dépôt: 12 septembre 1934, 9 h.
Chaveton Frères, fabrication,
14, rue du 4 septembre, **Paris** (France).

Joaillerie, pierres fines.



Nr. 84250. — Hinterlegungsdatum: 17. September 1934, 7 Uhr.
Suter, Moser & Co. Aktiengesellschaft, Seifen- & Kochfettfabriken,
St. Gallen, Fabrikation,
Zürcherstrasse 45, **St. Gallen W.** (Schweiz).

Seifen jeder Art und Form, insbesondere Toiletteseifen.

l'Hirondelle

Nr. 84251. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1934, 14 Uhr.
Friedrich Schefold, Fabrikation,
Durlacherstrasse 24, **Pforzheim** (Deutschland).

Waren aus Gold, Silber, Platin und anderen Edelmetallen, echte und unechte Schmucksachen.



Nr. 84252. — Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1934, 12 Uhr.
Ernst Arbenz, Fabrikation und Handel,
Vordergasse/Sporrengasse, **Schaffhausen** (Schweiz).

Goldwaren.



Nr. 84253. — Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1934, 10 Uhr.
Ernst Arbenz, Fabrikation,
Vordergasse/Sporrengasse, **Schaffhausen** (Schweiz).

Silberwaren.



Nr. 84254. — Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1934, 10 Uhr.
Ed. Weiler, Fabrikation und Handel,
Wilhelmshöhe 15, **Pforzheim** (Deutschland).

Gold-, Silber-, Nickel- und Doubléwaren, Waren aus Britannia, Alpakka und ähnlichen Metallegierungen, echte und unechte Schmucksachen; Brust-, Kragen-, Hemden- und Manschettenknöpfe.



N° 84255. — Date de dépôt: 15 octobre 1934, 10 h.
Frédy Jeanrenaud, succ. de **Ali Jeanrenaud**, fabrication,
rue Léopold Robert 17 a, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Pendants, anneaux et couronnes et tout ce qui se rattache à cette branche.

JR

N° 84256. — Date de dépôt: 15 octobre 1934, 12 h
J. Bonnet, fabrication,
rue Numa Droz 141, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Bijouterie.



N° 84257. — Date de dépôt: 16 octobre 1934, 20 h.
Gallet et Co., commerce,
Léopold Robert 66, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Compteurs de sport.

JARCO

N° 84258. — Date de dépôt: 16 octobre 1934, 18¼ h.
Georges Rebetez, fabrication,
Bassecourt (Suisse).

Cycles et pièces détachées pour cycles.



Nr. 84259. — Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1934, 19 Uhr.
Kommanditgesellschaft Tee- & Kaffee-Import Zanotta & Co.,
Handel,
Burgstrasse 30, **Stuttgart** (Deutschland).

Tee, Kakao, Schokolade, Gewürze, Kaffee, getrocknetes Obst, Konserven, Sekt, Stillweine, Liköre.

Maja

Nr. 84260. — Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1934, 14½ Uhr.
Alfred Walther, Handel,
Tübingerstrasse 6, **Stuttgart** (Deutschland).

Brillengestelle aus Metall.



Nr. 84261. — Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1934, 12¾ Uhr.
Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Gewebe aller Art.

Hevitro

Nr. 84262. — Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1934, 12¾ Uhr.
Heberlein & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Gewebe aller Art.

Imago-Hevitro

N° 84263. — Date de dépôt: 27 octobre 1934, 20 h.
Société anonyme pour la fabrication d'instruments de chirurgie et Manufacture Dentaire (I. C. S. A.), fabrication et commerce,
rue de la Gare, 4, **Peseux** (Suisse).

Tous produits et instruments de chirurgie et art dentaire.



Nr. 84264. — Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1934, 19 Uhr.
«Striga» Aktiengesellschaft für moderne Strickgarne,
Fabrikation und Handel,
Petersgraben 19, **Basel** (Schweiz).

Garne aus Angorawolle.

swissangor

Nr. 84265. — Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1934, 17 Uhr.
Fräulein Gertrud Minder, Fabrikation und Handel,
Florastrasse 37, **Zürich** (Schweiz).

Sparkassen aller Art.



Nr. 84266. — Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1934, 20 Uhr.
Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Weidengasse 49, **Basel** (Schweiz).

Schlafanzüge für Kinder.



N° 84267. — Date de dépôt: 1er novembre 1934, 4 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, fabrication,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, tabac, produits chimiques et pharmaceutiques.

BLACK and WHITE

(Renouvellement de la marque n° 36714. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1er novembre 1934.)

N° 84268. — Date de dépôt: 1er novembre 1934, 4 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, fabrication,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, produits chimiques et pharmaceutiques.

ROBINSON

(Renouvellement de la marque n° 36715. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1er novembre 1934.)

N° 84269. — Date de dépôt: 1er novembre 1934, 4 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, fabrication,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, tabac, produits chimiques et pharmaceutiques.

CRUSOE

(Renouvellement de la marque n° 36716. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1er novembre 1934.)

N° 84270. — Date de dépôt: 1er novembre 1934, 4 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, fabrication,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, produits chimiques et pharmaceutiques.

TALISMAN

(Renouvellement de la marque n° 36717. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 1er novembre 1934.)

Nr. 84271. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 14 Uhr.
Société Anonyme Mido (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Limited),
Fabrikation und Handel,
Bözingenstrasse 5, Biel (Schweiz).

Uhren und Zeitmesser jeder Art; Uhrwerke, Uhrgehäuse, Zifferblätter, Uhrenbestandteile, sowie Bedarfsartikel für die Uhrenindustrie.

Mido

Nr. 84272. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 13 Uhr.
Adolf Dressler, Fabrikation,
Bruggerstrasse 47, Baden (Schweiz).

Fahrräder.

CYCLES DRESSLER BADEN

Nr. 84273. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 12 Uhr.
Schinken A. G., Fabrikation und Handel,
Dürrenroth (Schweiz).

Lebensmittel, insbesondere Dosenschinken, Wurst- und Fleischwaren.

SCH

Transmissions — Uebertragungen

Nos 50116, 53383, 56082 et 65376. S. A. D. A., Bienne. — Transmission à **Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société anonyme, (Era Watch Co. Limited, C. Ruefli-Flury & Cie.),** Place de la gare 12, **Bienne** (Suisse). — Enregistré le 10 novembre 1934, 20 h.

Nr. 54321. Josef Koller, Luzern (Schweiz). Uebertragung an **H. Lüthi,** Terreaux 3, Neuenburg (Schweiz). — Eingetragen am 8. November 1934, 17 Uhr.

Nr. 56151. Multibestos Company, Worcester (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **Dewey and Almy Chemical Company, Cambridge** (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 7. November 1934, 18½ Uhr.

Nr. 61452. Alfred Styger, Stein (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Uebertragung an **H. Kündig-Styger & Co., Handweberei, Stein** (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Eingetragen am 9. November 1934.

Nrn. 69775 bis 69777. Switana Uhren-Aktiengesellschaft, früher in Grenchen, nunmehr in Biel (Schweiz). — Uebertragung an **F. Suter & Cie., Uhrenfabrik Hafis (F. Suter & Cie., manufacture d'horlogerie Hafis), (F. Suter & Co., Hafis Watch Co.),** Gurzelenstrasse 9, **Biel** (Schweiz). — Eingetragen am 20. Oktober 1934, 19 Uhr.

Nr. 75721. Lämmlin, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Lämmlin Aktiengesellschaft Basel,** Gerbergasse 30, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 23. Oktober 1934, 19 Uhr.

N° 81120. Ramseyer Frères, Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel, Suisse). — Transmission à **Laboratoire Erenne S. A.,** Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel, Suisse). — Enregistré le 8 novembre 1934, 10 h.

Nr. 82331. F. Hoffmann - La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Internationale Handels-Kompagnie A. G.,** Adresse: Bureau Dr. jur. O. Kubli, **Glarus** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Oktober 1934, 8 Uhr.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1934 in Mainz Kastel erbaute Motorschiff **Allalin,** Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin Lloyd A. G. in Basel zur Aufnahme in das Schiffsregister Basel angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 161)

Basel, den 19. November 1934. **Schiffsregisteramt Basel.**

Société Anonyme Conrad Zschokke, Genève

Actif — **Bilan au 30 juin 1934** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeubles: Valeur d'Assurance Fr. 454,000.—	147,500	—	Capital social: Actions A	1,645,000	—
Machines, Materiel et Outillage	197,365	90	Actions B	5,000	—
Materiaux de construction	93,039	15	Réserve statutaire	50,000	—
Travaux à facturer	354,574	—	Réserve	75,000	—
Caisses, Banques et Chèques postaux	316,004	35	Créanciers divers	84,944	85
Participations	835,661	50	Avances sur travaux en cours d'exécution	242,312	30
Débiteurs divers	511,930	10	Comptes à liquider	200,134	80
Compte d'ordre	9,414	—	Compte d'ordre	29,882	60
Etudes et Projets	9,853	25	Profits et Pertes: Solde reporté	33,919	60
Cautionnements: Fr. 71,206.—.			Bénéfice de l'exercice 1933/34	109,148	10
			Cautionnements: Fr. 71,206.—.		
	2,475,342	25		2,475,342	25

Doit — **Profits et pertes au 30 juin 1934** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Amortissements sur Immeubles	26,344	80	Solde reporté	33,919	60
» » Machines, Materiel et Outillage	55,581	90	Travaux et Projets	424,089	35
» » Etudes et Projets	38,069	25	Intérêts et Commissions	32,630	55
» » Participations	89,750	—			
Frais généraux, solde à la charge de l'Administration centrale	137,825	85	(A. G. 130)		
Bénéfice reporté de l'exercice 1932/33	33,919	60			
Bénéfice de l'exercice 1933/34	109,148	10			
	490,639	50		490,639	50

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. November 1934 — Situation au 15 novembre 1934

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 7. November *Changements depuis le 7 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	5,636,398.24	344,214.50	+ 38,352.14
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . . Fr. 9,251,796.72			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* . . . » 1,923,187.39			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . Fr. 7,328,609.33			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	5,611,434.82	344,214.50	+ 25,910.28
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	24,963.42	—	+ 12,441.86
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	4,075,318.22	460,729.95	+ 144,795.10
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,100,281.64	460,729.95	+ 157,236.96
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 1480 14. 11. 1934	No. 1480 14. 11. 1934	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 7. November 1934 *Changements depuis le 7 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	19,208,004.87	459,377.45	+ 219,155.55
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . Fr. 22,260,201.—			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* » 2,529,597.99			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . Fr. 19,730,603.01			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	18,982,689.95	459,377.45	+ 254,427.72
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	225,314.42	—	— 35,272.17
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	8,597,522.66	145,852.59	— 5,753.91
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . Fr. 3,968,689.67	3,822,837.08	145,852.59	— 41,026.08
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 15500 1. 11. 1934	No. 15419 29. 10. 1934	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. November 1934 *Changements depuis le 7 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	10,292,612.03	2,935,012.02	+ 52,405.67
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	10,117,059.12	1,779,329.20	+ 74,706.40
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	175,552.91	1,155,682.82	— 22,300.73
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	2,192,351.86	5,856,469.22	+ 167,218.26
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,380,056.81	2,367,904.77	7,012,152.04	+ 144,917.53
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 7321 13. 10. 1934	No. 2816 15. 2. 1933	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 7. November 1934 *Changements depuis le 7 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	3,185,915.98	58,566.59	544,010.65	+ 39,103.31
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,561,773.80	26,558.66	544,010.65	+ 30,157.72
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	624,142.18	32,007.93	—	+ 8,950.59
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,227,031.62	23,230.20	1,512,248.72	— 210.76
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 3,418,660.65	1,851,173.80	55,238.13	1,512,248.72	+ 8,739.83
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 5469 23. 7. 1934	No. 2650 11. 12. 1933	No. 6513 5. 11. 1934	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. November 1934 *Changements depuis le 7 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	2,451,736.44	+ 74,437.53
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* . . . . Fr. 2,710,573.21		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* » 813,171.90		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 1,897,401.31		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	1,892,727.21	+ 131,549.23
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	559,009.23	— 57,111.70
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,556,465.36	— 23,955.10
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	2,115,474.59	— 81,066.80
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 1381 1. 9. 1934	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubig *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Creances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	19,880,476.96	14,828,007.35	5,052,469.61	6,738,112.14	11,790,581.75
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b*	719,250.58	468,220.22	251,030.36	593,707.24	844,737.60
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2*	292,153.39	291,847.44	305.95	2,474,200.13	2,474,506.08
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	4,557,962.41	4,445,785.99	112,176.42	4,609,117.04	4,721,293.46
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, se on accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	3,346,857.91	2,111,449.10	1,235,408.81	4,815,536.85	6,050,945.66
	28,796,701.25	22,145,310.10	6,651,391.15	19,230,673.40	25,882,064.55
Veränderungen seit 7. November 1934 — *Changements depuis le 7 novembre 1934*	+ 489,992.19	+ 266,244.19	+ 223,048.—	+ 823,947.70	+ 1,046,995.70
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 9034 2. 8. 1934	B 7665 29. 5. 1934	C 10731 31. 10. 1934	D 10116 1. 10. 1934	E 6701 21. 3. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

		Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Fr.	Export nach Chile *Exportation au Chili* Fr.	Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Veränderungen seit — *depuis le* 7. Nov. 1934 Fr.	Export nach Chile *Exportation au Chili* Veränderungen seit — *depuis le* 7. Nov. 1934 Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A	189,998.08	—	—	
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B	—	197,922.71		—
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen	A	309,343.70		+ 32,665.—	
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées	B	—			
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen	A		191,440.73		+ 7,501.85
dont: créances suisses déjà compensées	B		—		
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A		77,070.52		+ 27,159.04
réservés pour d'autres compensations autorisées	B		—		
Weiter angemeldete Importe und Exporte	A	136,442.80	313,368.—	— 19,669.34	— 12,143.31
Autres importations et exportations annoncées	B		1,732,679.21		+ 1,710.94
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen		1,876,696.59		+ 11,232.86	
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations					
		2,512,481.17	2,512,481,17	+ 24,228.52	+ 24,228.52

A = Clearingkonto «Neue Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances nouvelles pour marchandises suisses».*
B = Clearingkonto «Alte Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances anciennes pour marchandises suisses».*

Deutsch-schweizerischer Verrechnungsverkehr

Die Schweizerische Verrechnungsstelle sieht sich veranlasst, die Oeffentlichkeit an die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 179 vom 3. August 1934 publizierte Mitteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements zu erinnern. Danach sind nach dem 1. August an deutsche Begünstigte zu leistende Zahlungen clearingpflichtig, und zwar entgegen einer gelegentlich vorkommenden irrtümlichen Auffassung ohne Rücksicht auf das Entstehungsdatum der entsprechenden Zahlungsverpflichtungen. Insbesondere gilt dies auch für Zahlungen des Gegenwertes von solchen Waren, die vor dem 1. August aus Deutschland in die Schweiz eingeführt wurden. Für die nach diesem Datum erfolgende Bezahlung einfuhrbeschränkter Waren, die schon vor dem 1. August importiert wurden, besteht die Clearingpflicht also auch dann, wenn keine Verpflichtungsscheine unterschrieben werden mussten.

Es wird ferner ausdrücklich festgestellt, dass entgegen einer weiteren irrtümlichen Auffassung bei Zahlungen an deutsche Begünstigte die Zahlungspflicht in den Clearing nicht nur für Beträge von über Fr. 50.— besteht, sondern dass alle ihrer Natur nach clearingpflichtigen Zahlungen ohne jegliche untere Freigrenze ausnahmslos über den Clearing zu leiten sind. Zwecks Entlastung des kleinen Zahlungsverkehrs von Formalitäten wird zwar bei den durch die Schweizerische Postverwaltung direkt erfolgenden Zahlungen nach Deutschland unter Fr. 50.— vorderhand auf die Ausfüllung eines Zahlungsmeldeformulars verzichtet; trotzdem werden auch diese Beträge ausnahmslos in den Clearing einbezogen.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass Zahlungen an deutsche Begünstigte mittels Mark- oder Frankencheeks als Uebertretung der Clearingvorschriften gemäss den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1934 geahndet werden.

Untersagt sind ferner Vergütungen nach Drittländern zugunsten deutscher Gläubiger oder Ueberweisungen auf nicht auf deren Namen lautende Konten.

Ebenso unstatthaft sind Zahlungen irgendwelcher Art nach Drittländern für Warensendungen deutschen Ursprungs; solche Zahlungen sind ausnahmslos clearingpflichtig und sind über die Schweizerische Nationalbank zu leiten. Ist dem Einzahler ein deutsches Zahlungsdomizil nicht bekannt, so hat er den Zwischenhändler im Drittlande anzuhalten, ihm ein solches anzugeben.

Zahlungen ausser Clearing bleiben auch weiterhin gestattet für diejenigen Ausnahmefälle, die im deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommen vom 26. Juli 1934 abschliessend aufgeführt sind.

Während bei Importen aus anderen Clearingländern von den Zollstellen jeweils eine rote Mahnfiche (einen Hinweis auf die Einzahlungspflicht in den Clearing enthaltend) auf die Verzollungsdokumente aufgeklebt wird, ist das bei Einfuhren aus Deutschland nicht der Fall. Die Importeure sind daher gehalten, sich über die Herkunft der ihnen zugehenden Auslandssendungen genau zu informieren, indem der Gegenwert von Waren deutschen Ursprungs auf alle Fälle in den Clearing einzuzahlen ist und die Importeure der Verrechnungsstelle gegenüber für die Erfüllung der sich daraus ergebenden Verpflichtungen haftbar sind.

Gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 2. Oktober 1934 über die Durchführung des schweizerischen Verrechnungsverkehrs mit dem Ausland teilt die Schweizerische Verrechnungsstelle (Börsenstrasse 26, Zürich 1) mit:

Die in der Schweiz ansässigen und durch die von ihnen vertretenen Firmen zum Inkasso ermächtigten Vertreter, Kommissionäre und Lagerhalter deutscher Firmen sind (sofern dies bisher noch nicht geschehen ist) gehalten, sich bis spätestens 30. November a. c. schriftlich bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle zu melden. Die Anmeldung hat Namen und Adresse der Meldepflichtigen, sowie der vertretenen deutschen Firmen zu enthalten.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Inkasso clearingpflichtiger Beträge seitens der genannten Meldepflichtigen ohne vorherige Anmeldung und ohne Abrechnungserteilung an die Schweizerische Verrechnungsstelle in der von dieser vorgeschriebenen Form nicht statthaft ist und als Uebertretung der Clearingvorschriften strafbar ist. Inkassi für Rechnung deutscher Firmen durch im Handelsregister nicht eingetragene Firmen und Personen sind auf jeden Fall untersagt.

Mit Nummer 247 des S. H. A. B. vom 22. Oktober 1934, Seite 2918, wurden die schweizerischen Inhaber deutscher Bewilligungen für laufende Verrechnungen oder zur Führung von Ausländer-Sonderkonten für Inlandszahlungen verpflichtet, der Schweizerischen Verrechnungsstelle (Börsenstrasse 26, Zürich 1) von einer solchen Bewilligung durch Einsendung des Originals, einer beglaubigten Kopie oder einer photographischen Reproduktion des deutschen Genehmigungsschreibens Kenntnis zu geben. In Anbetracht der mit der Beschaffung dieser Unterlagen oft verbundenen Schreibarbeiten wird die in obiger Publikation angesetzte Anmeldefrist bis Ende November a. c. verlängert. Deutsche Bewilligungen, von denen die Verrechnungsstelle bis zu diesem Termin keine Kenntnis erhält, werden von ihr nicht anerkannt. 271. 19. 11. 34.

Chile — Zollzuschlag auf Postpaketen

In Nr. 67 vom 21. März wurde bekanntgegeben, dass der seit 18. März 1931 in der Höhe von 30 % des Zollbetrages erhobene Zollzuschlag auf Warensendungen in Postpaketen mit Wirkung ab 1. März 1934 aufgehoben worden sei. In der Praxis werden jedoch diese Sendungen, laut Berichten aus Chile, immer noch mit einem Zuschlag von 20 % des Zollbetrages belastet, der damit begründet wird, dass alle Postpakete zum Zwecke der Feststellung des Inhalts und des zu entrichtenden Zolls geöffnet und untersucht werden müssen. 272. 20. 11. 34.

Deutschland — Zolländerungen

Eine deutsche Verordnung vom 13. November, publiziert im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 267 vom 14. November 1934, bestimmt folgendes:

§ 1.

Der Zolltarif wird wie folgt geändert:

1. In der Tarifnr. 162 (Mehl usw.) ist folgende Anmerkung anzufügen:
   Anmerkung. Mehl, das in einem zollamtlich genehmigten Veredelungsverkehr mit Hartweizen zur Herstellung von Griess anfällt, nach näherer Bestimmung des Reichsministers der Finanzen 7
2. In der Tarifnr. 164 (Graupen usw.) ist folgende Anmerkung anzufügen:
   Anmerkung. Nicht zur Ausfuhr geeignete Griessorten, die in einem zollamtlich genehmigten Veredelungsverkehr mit Hartweizen zur Herstellung von Griess anfallen, nach näherer Bestimmung des Reichsministers der Finanzen 7
3. In der Tarifnr. 219 (Nahrungs- und Genussmittel usw.) ist folgende Anmerkung anzufügen:
   Anmerkung. Nach Nr. 219 sind in Blechbehältnissen eingehende Nahrungs- und Genussmittel auch dann zu verzollen, wenn der luftdichte Verschluss der Behältnisse durch Anbringen von Löchern beseitigt worden ist.
4. In der Tarifnr. 574 (Schläuche aus Kautschuk usw.) sind in Abs. 3 die Worte «aus Kautschuk mit Unterlagen aus pflanzlichen Spinnstoffen» zu ersetzen durch «aus Kautschuk mit Unterlagen oder Zwischenlagen aus pflanzlichen Spinnstoffen, Gespinsten oder Gespinstwaren».
5. In der Tarifnr. 678, Abs. 2 (Waren in Verbindung mit Edelsteinen usw.) sind die Worte «auch nicht als Werkböden mit Steinen zu den Uhrenteilen der Nr. 933 gehören» zu ersetzen durch «auch nicht als Werkböden, Steinlagerschrauben oder Hemmungsträger alle diese mit Steinen, zu den Uhrenteilen der Nrn. 933 und 935 gehören».
6. In der Tarifnr. 933 (Teile von Taschenuhren usw.) ist hinter Abs. 2 folgender neuer Absatz einzufügen:
   Steinlagerschrauben, auch in Verbindung mit Steinen 240
7. In der Tarifnr. 935 (Uhrwerke und Uhrenteile usw.) sind hinter Abs. 1 die folgenden beiden neuen Absätze einzufügen:
   Steinlagerschrauben, auch in Verbindung mit Steinen 240
   Hemmungsträger, auch in Verbindung mit Steinen. 120

§ 2.

§ 2 der Verordnung über Zolländerungen vom 28. Juni 1934 (Handelsamtsblatt Nr. 155 vom 6. Juli 1934) wird wie folgt geändert:

1. In der Nummer 24 des Zolltarifs ist folgende Anmerkung anzufügen:
   Anmerkung. Frische Futterrüben und frische Möhren, wenn sie mit Genehmigung einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle aus dem Zollinlande ausgeführt werden, bis 31. März 1935 . . . . . frei
2. In der Nummer des Zolltarifs aus 27, Abs. 1, ist folgende Anmerkung einzufügen:
   Anmerkung. Stroh, das zum Bedecken von ohne Umschliessungen verladenen Erzeugnissen des Acker- und Gartenbaues oder zur Bekleidung der Böden oder Wände der mit diesen Waren beladenen Fahrzeuge dient. . . frei

§ 3.

§ 2 Nr. 2 dieser Verordnung ist mit Wirkung vom 1. Oktober 1934 an, die übrigen Bestimmungen mit Wirkung vom 19. November 1934 an in Kraft getreten. 272. 20. 11. 34.

Guatemala — Zölle

Laut ausländischen Pressemeldungen ist die seit Mai 1932 für den Wiederaufbau des Hauptzollamts erhobene Abgabe von 5 Centavos auf jedem Packstück oder Paket, das in Guatemala eingeführt wird, kürzlich auf 10 Centavos erhöht worden. Pakete mit Mustern ohne Handelswert unterliegen weiterhin der Abgabe von 5 Centavos.

Nach der gleichen Quelle bestimmt ein am 9. Dezember nächsthin in Kraft tretendes Dekret folgendes über die Verzollung von gemischten Sendungen:

1. Textilwaren mit verschiedenen Tarifklassifikationen, die im gleichen Paket eingeführt werden, unterliegen den Einfuhrzöllen für jede einzelne Art mit einem Zuschlag von 20 %, sofern sie nicht getrennte Bezeichnungen, Etiketten oder Umhüllungen aufweisen, die eine für die Unterscheidung und Verzollung der Waren genügende Beschreibung dieser Waren geben. Dieser Zuschlag schliesst allfällige Bussen oder Strafen nicht aus.
2. Wenn Waren mit verschiedenen Tarifklassifikationen in kleinen Schachteln, Paketen, Kartons u. dgl. eingeführt werden, diese hinwiederum in Ballen, Kisten, Verschlägen und ähnlichen grössern Behältern enthalten sind, und die kleinen Schachteln usw. nicht eine Beschreibung ihres Inhalts aufweisen, ist der auf jede jener kleinen Schachteln usw. anzuwendende Zoll derjenige, der auf den höchstbelasteten Artikel der ganzen Packung anwendbar ist — dies selbst dann, wenn in der Zolldeklaration genaue Angaben über die Waren gegeben werden. 272. 20. 11. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 20. November an — Cours de réduction dès le 20 novembre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 68.90; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.40; Japan Fr. 92.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.40; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 79.50; Tschechoslowakei Fr. 12.92; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Buffet - Zürich

115-1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon.**

Neue Energie und Nervenkraft!

Sie haben Gelegenheit zu einem kostenlosen Versuche!

Denken Sie sich einmal folgendes: Sie stehen morgens nach tiefem Schlafe frisch und neugestärkt auf, Ihre Laune ist prächtig. Sie gehen mit Ruhe und guten Mutes Ihrem Berufe nach. Ihre Dispositionen treffen Sie mit kühler Ueberlegenheit, gute Gedanken fliegen Ihnen fast von selbst zu. Sie wissen, dass keine Ueberraschung, kein Aerger Sie aus dem Sattel werfen kann. Sie haben die Zügel fest in den Händen und sind stets Herr der Situation, auch in Fällen, wo Sie bisher vor Erregung keinen klaren Gedanken fassen konnten. Kurz, Sie sind der Mensch mit den eisernen Nerven. Das alles ist kein «schöner Traum», keine Utopie, sondern die tausendfach anerkannte Wirkung der ärztlich empfohlenen Kola-Dultz-Tabletten, die Ihre Nerven anregen und vor allem stärken. Dadurch und durch die völlige Unschädlichkeit unterscheidet sich Kola-Dultz von den gefährlichen Reiz- und Betäubungsmitteln, die Sie in Ihrem eigenen Interesse keinesfalls nehmen sollten. Wenn Sie die überraschende Kola-Dultz-Wirkung einmal ausprobiert haben, so werden Sie in Zukunft stets einige der Tabletten bei sich führen, zumal sie nicht teuer sind. Sie wissen dann, dass Sie alle Ermüdungszustände körperlicher und geistiger Art spielend überwinden können, dass Ihre Schaffenskraft stets auf der Höhe ist, und dass nichts Sie aus der Ruhe bringen kann. Sind diese wichtigen Kola-Dultz-Wirkungen nicht einer ernsten Prüfung wert?

Es kostet Sie gar nichts!

Sie geben uns einfach Ihre Adresse auf und erhalten dann eine Probeschachtel Kola-Dultz umsonst und portofrei. Senden Sie kein Geld mit. Aber schreiben Sie uns jetzt sofort. Der Vorrat ist nicht sehr gross.

Chem. Laboratorium Kola-Dultz, Goldach-St. Gallen 24.

Kola-Dultz wird nach einem schweiz. patentierten Verfahren hergestellt, ist Schweizer Produkt und in allen Apotheken erhältlich. 96-18

Erfindungs-Patente Muster- und Markenschutz erwirken in allen Staaten 1357

Gebr. A. Rebmann, Patentanwaltsbureau, Zürich, Waisenhausstr. 4, Bahnhofplatz, Tel. 35.185

Interverlag A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. November 1934, vormittags 11 Uhr, in die Anwaltskanzlei, Bahnhofstrasse 71, Zürich 1.

TRAKTANDEN:

I. Ordentliche Generalversammlung.
1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

II. Ausserordentliche Generalversammlung.
1. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 200,000.— auf Fr. 65,000.— durch Abschreibung von nom. Fr. 135,000.— Stammaktien, Umwandlung der Prioritäts- in Stammaktien und entsprechende Statutenänderung.
2. Revision der §§ 21 und 23 der Statuten.
3. Unterschriftsberechtigung.
4. Sitzbestimmung.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. November an in der Anwaltskanzlei Bahnhofstrasse 71, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben drei Tage vor der Versammlung sich in der Anwaltskanzlei Bahnhofstrasse 71 über ihren Aktienbesitz auszuweisen. 2951 i

Zürich, den 17. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie in Glarus

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. Dezember 1934, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Rathausplatz, Glarus

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1933/34.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1934/35.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 24. November an in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Daselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 29. November bezogen werden. (9424 Gl. He.) 2954 i

Glarus, den 17. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

Retis Handels-Aktiengesellschaft Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 5. Dezember 1934, nachmittags 4 Uhr, auf dem Bureau von Dr. R. Gallati, in Glarus.

TRAKTANDEN:

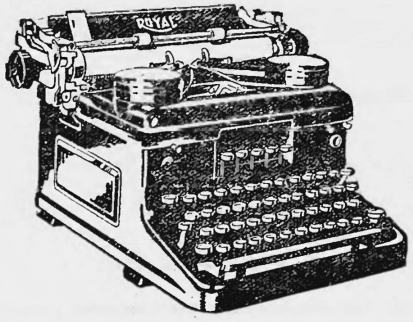
1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1933.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Festsetzung der Entschädigung der Kontrollstelle.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle pro 1933 liegen am Sitz der Gesellschaft in Chur für die Aktionäre zur Einsicht auf.

2958 Der Verwaltungsrat.

Die neue ROYAL H

mit hervorragenden Neuerungen in höchster Vollendung



ist eingetroffen 116-8

Ausser der glänzend bewährten, spielend leicht und ruhig funktionierenden **Segment-Umschaltung,** an Stelle der veralteten Wagen-Umschaltung, weist die Maschine wertvolle Vervollkommnungen auf, z. B.:

Eine wunderbare **Anschlag-Regulierung,** nach den persönlichen Wünschen des Schreibers einstellbar.

Einen genialen **automatischen Papierhalter.**

Flachrandige schwarze Tasten mit weissen Bezeichnungen, zum Schutz von Fingerspitzen und Augen.

Einen bequemen **verlängerten Zeilenschalthebel.**

Ein beinahe **geräuschloses** Arbeiten.

Vollständige Einschalung der Maschine, was deren Lebensdauer erhöht und die Unterhaltskosten vermindert.

Eine **elegante, formvollendete** äussere Gestaltung.

Prospekte, sowie unverbindliche Vorführung und Probestellung durch:

Generalvertretung für die Schweiz:

Theo Muggli, Zürich

Gessnerallee 50 **Telephon 36.756**

oder deren Platzvertreter:

Zürich R. Gubler, Bahnhofstrasse 98, Tel. 58.190
Bern A. Muggli, Hirschengraben 10, Tel. 22.733
Olten E. Friedli-Bylang, Bahnhofplatz, Tel. 2374
Basel W. Vulhinger, Socinstrasse 6, Tel. 22.461
St. Gallen Theo Muggli (Inh. O. Widmer), Poststr. 2, Telephon 5.97

Suisse Romande Berweger & Ducommun (Royal Office S. A.)
Genève Place de la Fusterie 4, Téléphone 52.652
Lausanne Petit Chêne 32, Téléphone 26.353
Chaux-de-Fonds 64, rue Léopold Robert, Tél. 21.839

„INGA"

Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft

Schaffhausen

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 16. November 1934 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft, durch Rückzahlung von Fr. 50 pro Aktie, von Fr. 54,000,000 auf Fr. 51,000,000 zu reduzieren. Die Rückzahlung erfolgt in bar. An Stelle der alten Titel werden den Aktionären neue Aktien im Nominalbetrage von Fr. 850 ausgehändigt.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Aktien ab heute zwecks Umtausch gegen neue Titel und Entgegennahme des zur Rückzahlung gelangenden Betrages beim Sitz der Gesellschaft einzuliefern. Die Auszahlung des Betrages von Fr. 50 pro Aktie erfolgt mit der Aushändigung der neuen Titel. (10867 Z) 2952 i

Schaffhausen, den 16. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

„La Difesa" S. A. Lugano

Via Maghetti 2. 103-1

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

Gebildete Dame

30 J. wünscht

Beschäftigung

in seriösem Gesehäft, mit Interesseneinlage. - Offerten unter Chiffre C 58531 Q an Publicitas Basel. 2953

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg



Bei geistiger oder körperlicher Arbeit neue Spannkraft durch eine „Sahib"

Bücher

Wir kaufen stets vollständige und unvollständige Sammlungen von Gesetzen und Gerichtsentscheiden des Bundes und der Kantone, soweit nach 1803 erschienen, sowie Kommentare und andere juristische Publikationen.

Werner Krauss, Buchhandlung, am Graben, **Aarau**

Wir geben gratis bibliographische Auskünfte und antworten auf jede Anfrage. 2505 (11883 A)

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Ruf Buchhaltung

Vorschieber

Selbsttätige Konto-Einführung

der schweizerischen Buchhaltungs-Maschine, neues Modell. — Prospekt - Vorführung.

Ruf-Buchhaltung Akt.-Ges.
Zürich, Löwenstraße 19
Tel. 57.680

Lausanne, 13, rue Pichard
Tel. 27.077

EDIKT

Gemäss § 15 des Gesetzes vom 5. Dezember 1877 R. G. Bl. 111 werden die **Besitzer von Teilschuldverschreibungen der 7 % Anleihe der Ersten Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft vom Juli 1927** im Gesamtnennbetrage von S. 15,000,000.— oder Rm. 8,880,000.— oder Schw. Fr. 10,950,000.— aufgefordert, hiergerichts Wien I., Riemergasse 7, II. Stock, Verhandlungssaal XI,

am 5. Dezember 1934, 9 Uhr vormittags,

zu ihrer Einvernehmung über den vom gemeinsamen Kurator Sektionschef a. D. Dr. Felix Mayer-Mallenau gestellten Antrag auf Erteilung der kuratelsbehördlichen Ermächtigung zum Abschluss eines Vergleiches mit der verpflichteten Gesellschaft, welcher im Wesen die nachstehenden Bestimmungen (1. bis 7.) enthalten soll, zu erscheinen:

1. Abwertung des Nominales der Obligationen von 100 % auf 48 %.
2. Verzinsung der Obligationen mit 4,5 %.
3. Beibehaltung der Zins- und Tilgungstermine.
4. Einlösung der am 1. Juni 1934 fällig gewesenen Zinsrate in dem der Herabsetzung der Schuld und der Zinsen entsprechenden Ausmasse.
5. Grundbücherliche Sicherstellung auf den der Gesellschaft gehörigen Liegenschaften in Oesterreich, sowie durch Verpfändung eines Teiles des Schiffsparkes durch symbolische Uebergabe.
6. Vertretung der Obligationäre im Administrationsrate der Gesellschaft.
7. Gewährung eines Besserungsscheines.

Der Wortlaut des mündlich abzuschliessenden Vergleiches, der grundbücherlichen Pfandbestellungsurkunde zu Punkt 5, die Art der symbolischen Uebergabe der als Faustpfand zu bestellenden Personen- und Zugdampfer (zu Punkt 5), die näheren Bestimmungen über die Art der Vertretung der Obligationäre im Administrationsrate der Gesellschaft (zu Punkt 6), der Wortlaut des Besserungsscheines (zu Punkt 7) können ab 1. Dezember d. J. hiergerichts, III. Stock, Amtszimmer Nr. 169, eingesehen werden.

Zum Nachweise ihrer Berechtigung, an der Versammlung teilzunehmen, haben die Erschienenen entweder die ihnen gehörigen Teilschuldverschreibungen im Original unter Beifügung eines nach Nummern geordneten und mit dem Namen des Eigentümers versehenen Verzeichnisses dem Versammlungsleiter vorzuweisen, oder das Original einer Urkunde über die Verwahrung der ihnen gehörenden Teilschuldverschreibungen bei einer öffentlichen Behörde, bei einer unter staatlicher Aufsicht stehenden Anstalt oder bei einer in- oder ausländischen Bank dem Versammlungsleiter vorzulegen, sofern ein solcher Beleg im Kuratelsakte nicht bereits erliegt.

Bevollmächtigte haben überdies eine mit 1 S Stempel versehene Vollmacht vorzulegen. ((OF 23345 Z) 2957 i

Handelsgericht Wien, Abt. 7, am 13. November 1934.

Dr. Chlanda.

Für die Richtigkeit der Ausfertigung, der Leiter der Geschäftsabteilung.

S. A. Grande Albergo Capo Ampeglio

Siège à Bordighera

Cap. social Lit. 1.350.000.— entièrement versé

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

pour le **10 décembre 1934, à 15.30 heures, et à 16.30 heures du même jour,** en deuxième convocation, à **Bordighera,** au siège social, **Hôtel Cap' Ampeglio, Strada Romana.**

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs.
3. Adoption du bilan au 30 septembre 1934. XII.
4. Nomination des vérificateurs et suppléants, et fixation de leur rétribution.
5. Divers.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

6. Réduction du capital social et modification en conséquence de l'art. 5 des statuts.

Le dépôt des actions en vue des assemblées doit être effectué au siège de la société, ou à la Banca Commerciale Italiana à Bordighera et à la Société de Banque Suisse à Lausanne. (430-10 L) 2948 i

Bordighera, le 15 novembre 1934. XIII.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne